

# St. Helen Catholic Church

XIV Niedziela Zwykła, 5 lipiec, 2015



2315 W. Augusta Blvd.,  
Chicago, IL 60622

Phone (773) 235-3575;  
Fax (773) 235-3810

sthelen@archchicago.org  
www.sthelenparish.net

July 5, 2015

My grace is  
sufficient for you,  
for power is  
made perfect  
in weakness.

2 Corinthians 12:9

Fourteenth Sunday in Ordinary Time

*Rev. Franciszek Florczyk, Pastor*

Alex Fries, Director of Music  
sthelensmusic@gmail.com

Agnieszka Brandys, Parish Secretary  
sthelen@archchicago.org

Harriet Siller, Parish Council Chair  
sthelenparishcouncil@gmail.com

Jill Anderson, Finance Council Chair

**ST. HELEN SCHOOL**

2347 W. Augusta Blvd.  
Phone (773) 486-1055;  
www.sthelenchicago.org

Mrs. Marianne Johnson, Principal

## Schedule of Services

*Plan Posługi Duszpasterskiej*

### MASSES:

**Sunday:** 9:00 a.m., 12:30 p.m. & 6:00 p.m. (English)  
7:30 a.m. & 10:30 a.m. (Polish)

**Weekday:** 7:00 a.m. (Bilingual English / Polish)

**Saturday:** 8:00 a.m. (Polish)

**Confession:** Saturday 8:30 – 9:00 a.m.; First Friday of the  
month 5:45 p.m. - 6:45 p.m. or by the appointment

### MSZE ŚWIĘTE:

**Niedziela:** 7:30 a.m. i 10:30 a.m. (po polsku)  
9:00 a.m., 12:30 p.m. i 6:00 p.m. (po angielsku)

**W tygodniu (od poniedziałku do piątku)**

7:00 a.m. (dwujęzyczna angielsko - polska)

**Sobota:** 8:00 rano (po polsku)

**Spowiedź:** Sobota 8:30 – 9:00 a.m.; Pierwszy Piątek miesiąca  
5:45 p.m. - 6:45 p.m. lub na umówienie

## HOLY MASSES FOR THE WEEK \*\*\* MSZE ŚW. W TYGODNIU

### 14th Sunday in Ordinary Time, Sunday, July 5, 2015, NIEDZIELA; XIV Niedziela Zwykła

7:30 AM - Za Parafian;

9:00 AM - For Parishioners;

10:30 AM – Za Parafian; Z podziękowaniem Panu Jezusowi i Matce Nieustającej pomocy za otrzymaną łaskę i o dalszą opiekę i błogosławieństwo dla Zenona

*Za dusze śp.* † Ryszard Szyszko 2-ga rocznica śmierci aby Bóg przyjął go do królestwa swojego z intencji Krystyny; † Teodor Jaśniuk 2 rocznica śmierci z intencji żony Krystyny

12:30 PM + For Poor Souls in Purgatory;

6:00 PM For all Donors of St. Helen Church;

### Monday, July 6, 2015, PONIEDZIAŁEK: St. Maria Goretti

7AM For Poor Souls in Purgatory;

### Tuesday, July 7, 2015, WTOREK:

7AM

### Wednesday, July 8, 2015, ŚRODA:

7 AM † Joseph S. Jagiello

### Thursday, July 9, 2015, CZWARTEK:

7 AM

### Friday, July 10, 2015, PIĄTEK:

7 AM

### Saturday, July 11, 2015, SOBOTA:

8 AM Za wszystkie matki oczekujące potomstwa

### 15th Sunday in Ordinary Time, Sunday, July 12, 2015, NIEDZIELA; XV Niedziela Zwykła

7:30 AM - Za Parafian; † Anna Holicz; † Stanisława Urban

9:00 AM - For Parishioners; For Holy Name Family Club members both living and deceased; † Joseph S. Jagiello

10:30 AM – Za Parafian; Z podziękowaniem Panu Jezusowi i Matce Nieustającej pomocy za otrzymaną łaskę i o dalszą opiekę i błogosławieństwo dla Zenona

*Za dusze śp.* † Chuck Gart drogi przyjaciel; † Franciszek Kociubiński; † Aniela Kociubiński

12:30 PM + For Poor Souls in Purgatory;

6:00 PM For all Donors of St. Helen Church;



## SENSE OF GOD IN EVERYDAY LIFE

Today's Gospel tells us about the inhabitants of Nazareth, who saw unusual things, indicating that Jesus is in it anyway.

The Liturgy of the Word shows how much a person can be blind, even though he has healthy eyes. He may reject God, His truth and His love. No arguments can convince the man, if he does not want.

It is easy to question the obvious truth, it is easy to say, "*Where did this man get all this?!*" Sometimes it is so difficult to see that God speaks to man through everyday life. It is difficult to see that God speaks through a simple event. People often want someone or something special. We look for crucified Jesus on the tree or image of Our Lady on the window.

Meanwhile, God speaks through the ordinariness of everyday life, not only by events but also by people who we meet in our life. God speaks to us also through meetings, through happiness and sadness. God speaks to us also by everyday life and ordinariness, even though we don't recognize Him.

The inhabitants of Nazareth did not recognize Jesus as the Messiah, did not recognize in him as the messenger of God, did not hear in his words the Word of God. They did not expect that it might be one of them. How is this possible? After all, everyone knew Him. Therefore, the words of Jesus are full of pain: "*A prophet is not without honor except in his native place and among his own kin and in his own house....!*"

It is difficult to be a prophet in modern times. Often, when someone wants to give a deeper value to its environment, it is ignored. Although he is right, he is ignored, because he is inconvenience person.

Each of us in some way should be a prophet in our surroundings. The prophet is someone who points out. We are a prophet when we are clear in every situation, when we clearly and strongly defend truth, when we defend the values that we know come from God, and are right.

Situations of humiliation and neglect can lead to discouragement but we must be witnesses of God. Today's world, we should be a people who live the Gospel. Today's world is trying to make fun of these prophets.

It is therefore important to be yourself. You should be faithful in every situation. You should defend your values, because then you can bring someone to Christ. And yet it is our vocation in life from the moment of receiving baptism.

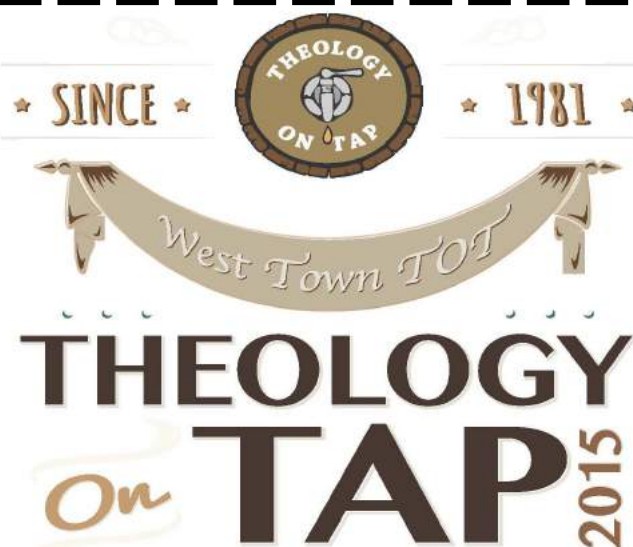
Rev. Francis Florczyk



## The Choir loft is “Open”!

Do you enjoy singing at mass? Have you ever been up to the choir loft? (We have quite the view!) If you would like to consider joining the music ministry, or just want to see what it's like upstairs, please feel free to take a trip up the stairs - the door is open! We can chat before/after mass and you can meet other members of the music ministry!

See you then!  
-Alex Fries  
Music Director



St. Helen • Holy Innocents • St. Aloysius

MONDAYS | 7:00 pm (food & fellowship) 7:30 pm (speaker)

JULY 13 | Fr. Maciej Galle - Reaching Out to Others in your Community  
 JULY 20 | Ms. Beth Knobbe - Relationship Essentials for Singles & Couples  
 JULY 27 | Fr. Michael Knotek - How Prayer will Change your Life  
 AUGUST 3 | Fr. Manny Dorantes - Bl. Oscar Romero: A Life of Service

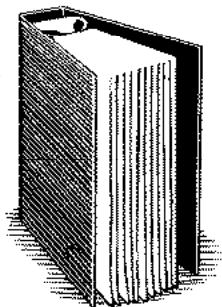
Leona's in West Town  
1936 W Augusta Blvd, Chicago, IL 60622



### Summer Memories

Directions:

- Gather these items:  
a 3 ring binder with side pockets  
loose leaf paper  
pencil and/or crayons.
- Before you go to bed each night, write the date (parents can help younger children with date) and draw the best thing that happened to you that day. If you went somewhere special and you have memorabilia, tape it to the page or put it in the side pockets of the binder.
- By the end of the summer, you should have a great record of what you did this summer!



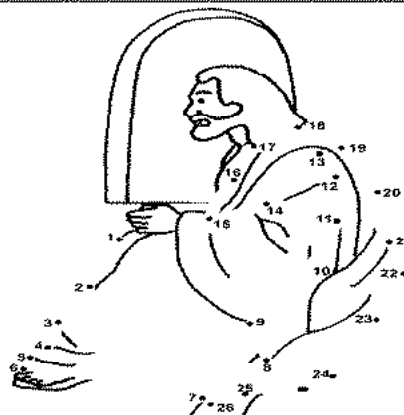
## GOD'S WORD FOR CHILDREN!

Fourteenth Sunday in Ordinary Time Year B

Jesus went to His native town. On the Sabbath, He began to teach the message of God in the synagogue.

Ez 2:2- 5                      Ps 123:1- 4  
 2 Cor 12:7- 10              Mk 6:1- 6

Directions: Complete the dot-to-dot of Jesus in the synagogue.





## Golden Wedding Anniversary Mass

The Golden Wedding Anniversary Mass will be held on Sunday, August 30, 2015, at 2:45 PM, at Holy Name Cathedral, 735 North State Street, Chicago, Illinois.

Couples married in 1965 interested in attending this celebration should contact their parish to register.

For further information, call the Marriage and Family Ministries Office at 312.534.8351 or visit the website: [www.marriageandfamilyministries.org](http://www.marriageandfamilyministries.org).



## CATECHISM CORNER

### What is the center of the liturgical season?

The center of the liturgical season is Sunday which is the foundation and kernel of the entire liturgical year and has its culmination in the annual celebration of Easter, the feast of feasts.

### What is the function of the liturgical year?

In the liturgical year the Church celebrates the whole mystery of Christ from his Incarnation to his return in glory. On set days the Church venerates with special love the Blessed Virgin Mary, the Mother of God. The Church also keeps the memorials of saints who lived for Christ, who suffered with him, and who live with him in glory.

### What is the Liturgy of the Hours?

The Liturgy of the Hours, which is the public and common prayer of the Church, is the prayer of Christ with his body, the Church. Through the Liturgy of the Hours the mystery of Christ, which we celebrate in the Eucharist, sanctifies and transforms the whole of each day. It is composed mainly of psalms, other biblical texts, and readings from the Fathers and spiritual masters.

## ONLINE GIVING

You can make your contributions online through a secured site: [givecentral.org](http://givecentral.org)

### Give Central Member Enrollment Steps

1. Go to: [www.givecentral.org](http://www.givecentral.org)
2. Click on the link "New Users Register Here"
3. Search for St. Helen Church either by name, zip code or address
4. Create your Give Central profile and enter your payment method (credit card or bank account)

### Benefits of online giving:

- Instant record of your contributions and payments
- Email notification of contributions and payments
- Never miss another Sunday Contribution when you are out of town
- You can log on from anywhere there is internet access
- **Free app for Android phone!**
- Secure and flexible

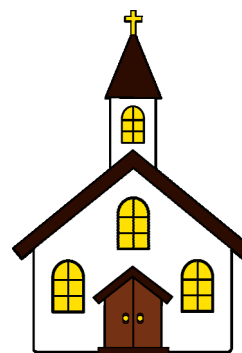


Don't take a vacation from Mass  
Wherever you are in the United States you can always find the closest church via the internet.

All you will need is the city, state or zip code of your location.

The website is:

[www.catholicmasstime.org](http://www.catholicmasstime.org)





## Pope Francis Tweet for the Week!

“Peace is a gift of God, but requires our efforts. Let us be people of peace in prayer and deed.”



950 AM / 930 AM / 1270 AM

**relevant  
radio**

Brought to you by Relevant Radio®  
"Talk Radio for Catholic Life,"  
in partnership with the  
Archdiocese of Chicago



Listen online and download the app at [www.relevantradio.com](http://www.relevantradio.com) - keyword: APP  
Prayer: 1-888-577-5443 | Donor/Listener: 1-877-291-0123



*Papież Franciszek na Twitterze:*

*„Pokój jest darem Boga, ale wymaga naszego wkładu. Bądźmy ludźmi pokoju w naszych modlitwach i czynach „*

St. Helens is planning a 4 session  
**Faith Formation** class for  
**Parents and their Toddlers.**

The goal is to offer concrete ways  
Parents can teach the Catholic faith  
to their children.

We need your help!



*Parafia Św. Heleny planuje  
4 spotkania na temat*

***Formacja Wiary** - spotkania te są  
dla rodziców i małych dzieci.  
Chcemy pomóc rodzicom i nauczyć  
ich w jaki sposób mogą  
uczyć i przekazywać wiarę katolicką  
swoim dzieciom.*

*Zapraszamy na spotkania  
i zachęcamy do współpracy !*

773-629-9836  
[sabina.ferraramullin@gmail.com](mailto:sabina.ferraramullin@gmail.com)

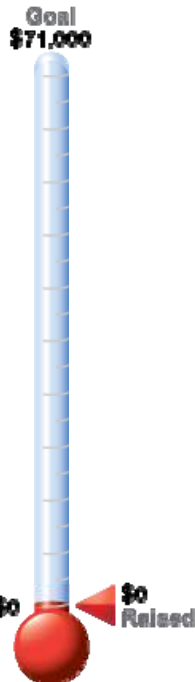
Contact Sabina by 7/31 if you are  
interested in being an instructor.

*Jeżeli jesteś zainteresowany  
aby pomóc jako instruktor,  
prosimy o kontakt z Sabiną*

On June 30th, we finished fiscal year in the Archdiocese. Unfortunately we weren't able to pay all archdiocesan Bills such as building insurance, archdiocesan assessment, health insurance and a monthly contribution to the priest retirement fund. We have to pay the amount as quickly as possible because we pay an interest from it. Next Sunday, the second collection will be used to repay our debt. The amount we owe to the archdiocese is \$ 71,000. Thank you for your generosity.



*Z dniem 30 czerwca kończy się w Archidiecezji rok fiskalny. Niestety ale w ciągu roku nie udało nam się zapłacić wszystkich rachunków archidiecezjalnych takich jak ubezpieczenie budynków, dziesięcina od naszych składek, ubezpieczenie zdrowotne i comiesięczna składka na fundusz emerytalny księży. Kwotę tą jednak musimy zapłacić w możliwie jak najszybszym czasie gdyż naliczane są od niej odsetki. W najbliższą niedzielę druga składka zostanie przeznaczona na spłatę naszego długu, którego kwota wynosi \$71,000. Prosimy o Waszą hojność.*



## St. Helen Parish Catholic Annual Appeal 2015 Report



**Thank you for your donations  
Bóg zapłać za Waszą hojność**

### Music Lessons at St. Helen's

Alex Fries, music director, will be offering lessons on Sunday afternoons and evenings at the church. Lessons offered will be for piano, voice, trumpet, guitar, organ, and music reading/music theory. Tutoring on other instruments may be available. All ages welcome! Please contact Alex at [sthelensmusic@gmail.com](mailto:sthelensmusic@gmail.com) or see him after mass for scheduling & pricing.



### Miscellaneous

Office condo for sale in Tinley Park. 1000 sq ft, new roof, new HVAC.  
For information call Tom 708 - 280 - 8820

From June through August our parish office will be closed on Mondays.

*W czasie miesięcy wakacyjnych tj. od czerwca do sierpnia, biuro parafialne będzie nieczynne w poniedziałki.*

**NOTICE**



**WEEKLY OFFERTORY - Nasza tygodniowa ofiara**  
**THANK YOU - BÓG ZAPŁAĆ**



**Due to early bulletin printing schedule the last weekend collection will be printed in the next bulletin.**

*W związku z wcześniejszą datą oddania biuletynu do druku, wysokość składek z ubiegłej niedzieli będzie podana w biuletynie za tydzień.*

*Sugerowana niedzielna ofiara to równowartość jednej godziny Twojej tygodniowej pracy. Bóg zapłać wszystkim Parafianom i Ofiarodawcom za Wasze wsparcie.*

**Suggested weekly donation:  
 One hour of your weekly salary.  
 We thank all of our Parishioners  
 and Benefactors for their continued support.**

**Upcoming Collections / Nadchodzące Składki**  
**July 5th / 5 lipiec - St. Helen School / Szkoła Św. Heleny**  
**July 12th / 12 lipiec - Debt Reduction / Spłata długu**

**SAKRAMENTY**

**Sakrament Chrztu Św.**

*Chrzty prosimy zgłaszać miesiąc przed planowaną datą chrztu. Wymagane dokumenty to świadectwo urodzenia dziecka oraz wypełnienie formularza, który dostępny jest w biurze parafialnym, rodzice i rodzice chrzestni zobowiązani są do udziału w klasie przygotowującej do Chrztu.*

**Sakrament Małżeństwa**

*Śluby udzielane są w soboty lub w inne dni tygodnia, jeżeli ktoś ma takie życzenie. Po więcej informacji prosimy o kontakt z biurem parafialnym.*

**SACRAMENTS**

**Baptism**

All arrangements should be made a month in advance by calling the parish office. Parents and godparents are required to attend baptismal class before the Baptism ceremony can take place.



**Weddings**

Weddings are celebrated on Saturday afternoons or any day if you wish. Arrangements should be made by calling the parish office.

**REGISTRATION FORM TO ST. HELEN PARISH**  
**FORMA REJESTRACYJNA DO PARAFII ŚW. HELENY**



**CHECK ONE /**

Zaznacz jedno:

**New Registration /**

*Nowo Zarejestrowany*

**Change of address /**

*Zmiana adresu*

**Moving out of parish /**

*Wyprowadzka z Parafii*

**Want Envelopes /**

*Proszę o Koperty*

\_\_\_\_\_  
 First & Last Name / Imię i Nazwisko

\_\_\_\_\_  
 Address / Adres

\_\_\_\_\_  
 City / Miasto

\_\_\_\_\_  
 Zip Code / Kod Pocztowy

\_\_\_\_\_  
 Phone / Telefon

\_\_\_\_\_  
 e-mail



## ***Rozpoznać Boga w codziennym życiu***

*Dzisiejsza Ewangelia mówi nam o mieszkańcach Nazaretu, którzy widzieli rzeczy niezwykle, wskazujące na to, że Jezus jest Bogiem, a jednak powątpiewali o Nim.*

*Liturgia Słowa Bożego pokazuje jak bardzo człowiek może być ślepy, chociaż ma zdrowe oczy. Może odrzucić Boga, Jego prawdę i Jego miłość. Żadne argumenty nie potrafią człowieka przekonać do prawdy, jeśli tego nie będzie chciał.*

*Bardzo łatwo jest zakwestionować oczywistą prawdę, bardzo łatwo jest powiedzieć: „Skąd On to ma?”. A jednocześnie tak trudno niekiedy jest zauważyć, że Bóg przemawia do człowieka przez codzienność i zwyczajność. Trudno jest dostrzec, że Bóg przemawia przez proste wydarzenia. Ludzie często chcieliby kogoś albo czegoś wyjątkowego. Szukają ukrzyżowanego Jezusa na przypadkowym drzewie czy wizerunku Matki Bożej na szybie.*

*Tymczasem Pan Bóg przemawia przez zwykłość codziennego dnia, przez wydarzenia a także przez ludzi, których stawia na naszych drogach. Czasem spotkanie z kimś to jakby powtórne narodziny, to odnalezienie siebie. Bo Bóg mówi do nas także spotkaniem i rozstaniem, uśmiechem i smutkiem. Bóg przemawia do nas także przez codzienność i zwyczajność, choć bywa nierozpoznawany.*

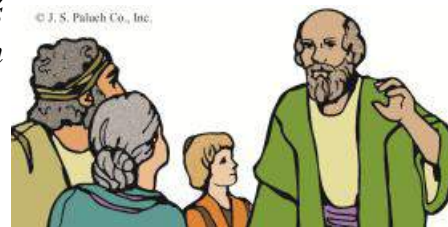
*Mieszkańcy Nazaretu nie rozpoznali w Jezusie Mesjasza, nie rozpoznali w Nim Bożego Wysłańca, nie usłyszeli w Jego słowach Słowa Boga Jedyne. Nie spodziewali się, że to może być jeden z nich. Jak to możliwe? Przecież wszyscy Go znali. Dlatego pełne bólu są słowa Jezusa: „Tylko w swojej ojczyźnie, wśród swoich krewnych i w swoim domu może być prorok tak lekceważony...”. Trudno jest być prorokiem w dzisiejszych czasach. Często, gdy ktoś chce przekazać głębsze wartości swojemu otoczeniu, jest lekceważony, wyśmiewany. Mimo że ma rację, bywa odsuwany, ignorowany, bo jest niewygodny.*

*Każdy z nas w pewnym sensie powinien być prorokiem w swoim otoczeniu. Bo prorok to ktoś, kto wskazuje. Jest się prorokiem wtedy, gdy jest się sobą w każdej sytuacji, kiedy jasno i zdecydowanie opowiadamy się za prawdą, kiedy bronimy wartości, o których wiemy, że są Boże, a więc słuszne.*

*Sytuacje poniżenia, lekceważenia mogą prowadzić do zniechęcenia. Ale nie wolno zaprzestać jasnego świadectwa. Dzisiejszy świat, mimo że odrzuca Boga, szuka jednak chrześcijan i potrzebuje tych, którzy radykalnie żyją Ewangelią. Dzisiejszy świat usiłuje tych proroków wyśmiać, a jednocześnie czytelne świadectwo tak bardzo oddziałuje.*

*Dlatego warto być sobą, warto być sobie wiernym w każdej sytuacji, warto bronić wartości, do których jest się przekonanych, bo wtedy można zdobyć kogoś dla Chrystusa. A przecież to jest naszym życiowym powołaniem od momentu otrzymania Chrztu Świętego.*

*Ks. Franciszek Florczyk*



## KĄCIK KATECHIZMOWY

**Co stanowi centrum czasu liturgicznego?**  
*Centrum czasu liturgicznego jest niedziela, podstawa i rdzeń całego roku liturgicznego, którego szczytem jest Wielkanoc - Święto świąt."*

**Jaką funkcję pełni rok liturgiczny?**  
*Kościół celebrowa w roku liturgicznym całe misterium Chrystusa, od Wcielenia aż do Jego chwalebnej przyszłości. W ustalone dni Kościół ze szczególną miłością oddaje cześć Matce Bożej, Maryi, oraz wspomina świętych, którzy żyli dla Chrystusa, z Nim współcierpieli i zostali z Nim współwielbieni.*

**Co to jest Liturgia Godzin?**  
*Liturgia Godzin, publiczna i wspólna modlitwa Kościoła, jest modlitwą, w której Chrystus wraz ze swoim Ciałem, Kościołem, zwraca się do Ojca. Za jej pośrednictwem misterium Chrystusa, które celebrowaemy w Eucharystii, uświęca i przemienia czas każdego dnia. Składa się głównie z psalmów i innych tekstów biblijnych, jak również z lektury ojców Kościoła czy mistrzów życia duchowego.*



## Msza św. z okazji Złotych Godów

W niedzielę 30 sierpnia br., o godzinie 2:45 po południu w Katedrze Świętego Imienia (Holy Name Cathedral), przy ulicy 735 N. State Street w Chicago, Illinois, odbędzie się uroczysta Msza święta z okazji 50-tej rocznicy zawarcia związku małżeńskiego.

Pary, które zawarły związek małżeński w roku 1965 proszone są o skontaktowanie się ze swoją parafią w celu dokonania rejestracji.

Aby zasięgnąć dodatkowych informacji prosimy skontaktować się z naszym biurem, 312.534.8351 lub odwiedzić naszą witrynę internetową:  
[www.marriageandfamilyministries.org](http://www.marriageandfamilyministries.org).



**Poszukuje garażu do wynajęcia w okolicy  
Damen/Iowa (773) 862 7228**

## Ofiary elektroniczne

Nasza parafia posiada możliwość dokonywania ofiar poprzez internet. Wystarczy wejść na stronę [www.givecentral.org](http://www.givecentral.org) lub zeskanować kod.



Strona internetowa jest bezpieczna i zapewnia wygodę. Wpłaty można dokonywać jednorazowo lub założyć konto i korzystać co tydzień. Na koniec roku można wydrukować raport ofiar i odliczyć je sobie od podatku.

Dla osób używających telefonów z internetem dostępna jest bezpłatna aplikacja.

Jeżeli ktokolwiek ma pytania w tej sprawie prosimy o kontakt z biurem parafialnym.





## Pielgrzymka do Sanktuarium Matki Bożej Dobrej Pomocy w Wisconsin

4 październik 2015

Strona internetowa: [www.pielgrzymkadowisconsin.blogspot.com](http://www.pielgrzymkadowisconsin.blogspot.com)

**Kontakt do organizatora:**

**Ks. Andrzej Izyk**

**tel. 773-726-3242**

**Email: [pl.chicago@yahoo.com](mailto:pl.chicago@yahoo.com)**

"Droga" to katolicki dwutygodnik dla młodzieży. Pierwszy numer ukazał się w 1995 r., a decyzja o jego wydawaniu zapadła w Watykanie, w obecności i przy błogosławieństwie św. Jana Pawła II. Misją "Drogi" jest promowanie wartości katolickich wśród młodzieży z wykorzystaniem mediów i pomoc w odkryciu życiowego powołania.

Co w "Drodze"? Społeczno-religijne tematy numerów (np. dogadać się z rodzicami, cyberprzemoc, co to znaczy mieć swój styl, jak przeżyć spowiedź), wywiady ze znanymi ludźmi, artykuły o historii Polski, pro-life, rozważania Ewangelii, artykuły o dojrzewaniu, odpowiedzi ekspertów (psychologa, ginekologa, dietetyka, kapłana) na pytania czytelników a także hobby, sport, rękodzieło i inne.

**"Drogę" w formie elektronicznej można już pobrać na [Cyfrostudnia.pl](http://Cyfrostudnia.pl).**



Maria urodziła się w Corinaldo koło Ankony 16 października 1890 r. Pochodziła z ubogiej wiejskiej rodziny. Jako sześciolatnie dziecko otrzymała sakrament bierzmowania z rąk kardynała Juliusza Boschi (1896), a 29 maja 1902 r. przystąpiła do Pierwszej Komunii św. Kiedy miała 10 lat, zmarł jej ojciec. Marysia pocieszała mamę: "Odwagi, mamusiu! Bóg nas nie opuści!" Pobożne dziewczę brało często różaniec do rąk, modląc się o spokój duszy ojca. Maria pomagała matce i opiekowała się rodzeństwem.

Dom Gorettich zajmowała także rodzina Serenellich - ojciec z synem. Chłopiec Aleksander Serenelli miał 18 lat, kiedy zapłonął ku Marii przewrotną żądzą. Zaczął ją też coraz mocniej napastować, grożąc jej nawet śmiercią. Dziewczkę umiało się zawsze skutecznie uwolnić od napastnika, ratując się ucieczką i omijając go. Nie mówiła jednak o tym nikomu w rodzinie, by nie pogłębiać przepaści niechęci Serenellich do Gorettich.

5 lipca 1902 r. rodzina Gorettich i Serenellich była zajęta zbieraniem bobu. Maria została w domu i obserwowała pracowników. Zauważył ją Aleksander. Pod pretekstem, że musi wyjść na chwilę, udał się do domu i siłą wciągnął dziewczę do kuchni, która była przy drzwiach. Usiłował ją zmusić do grzechu. Kiedy zaś Maria stawiała mu gwałtowny opór, rozjuszony wyrostek chwycił nóż i zaczął nim atakować dziewczynę. Szczegóły te podał sam morderca przed sądem. Powracająca z pracy rodzina znalazła Marię już w stanie agonii. Natychmiast odwieziono ją do szpitala, gdzie zaopatrzona świętymi Sakramentami zmarła 6 lipca. Przed śmiercią darowała winę swojemu zabójcy. Lekarze stwierdzili, że miała na ciele 14 ran.

27 kwietnia 1947 roku Pius XII zaliczył ją uroczystie w poczet błogosławionych, a 24 czerwca 1950 r. tenże papież zaliczył ją do chwały świętych. Zarówno w beatyfikacji, jak i w kanonizacji własnej córki miała szczęście uczestniczyć matka.

W uroczystościach brał także udział zabójca - Aleksander Serenelli, który w czasie 27-letniego pobytu w więzieniu przeżył całkowite nawrócenie. Nie miał wątpliwości, że wiarę zawdzięczał wstawiennictwu Marii.

Św. Maria Goretti jest patronką młodzieży, dziewcząt, dziewic i bielanek. Jej relikwie spoczywają w kościele Matki Bożej Łaskawej w Nettuno. Jej grób nawiedził św. Jan Paweł II w pierwszym roku swojego pontyfikatu (1 września 1979 r.).

